

NORDSEEHEILBAD  
**NORDERNEY**



**NORDERNEY**  
NORDSEEHEILBAD · STAATSBAD

**Gastgeberverzeichnis**

19 | 62

# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

(Die Rufnummern in Klammern gelten erst nach Einschaltung des neuen Wählamtes etwa ab 1. Juli 1962)

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11–12 Uhr, außer sonntags, Ruf 712–715 (Sammelnummer 04932–532). – Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9–12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestelle

für Kurgäste, Am Kurplatz. Täglich 8–12 und 15–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr. Ruf 714 (532).

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Am Kurplatz. Täglich 8–12 und 15–18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 712 (532). – Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kur-Apotheke  
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 309 (2309)  
Rathaus-Apotheke  
Dr. Denecke, Friedrichstr. 12 Ruf 738 (588)

## Badeärzte

Dr. med. Lampe, Gartenstr. 45 Ruf 254 (2254)  
Dr. med. Hesse, Roonstr. 7 Ruf 233 (2233)  
Dr. med. Lasius, Janusstr. 6 Ruf 288 (2288)  
Dr. med. Weisbrodt, Adolfsreihe 3, Am Kurplatz Ruf 230 (530)  
Dr. med. Winkler, Bülowallee 4 Ruf 363 (463)  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8 Ruf 388 (2388)

## Fachärzte

Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2 Ruf 284 (684)  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 251 (2251)  
Dr. med. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt der Kinderheilstätte und Kinderklinik SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Anmeldung. Benekestr. 27 Ruf 185 (485)  
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinalrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden nach Vereinbarung. Kaiserstr. 25/26 Ruf 762 763 (555)  
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover (Fachklinik für allergische Krankheiten), Tannenstraße 15 Ruf 504 (504)

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9 Ruf 423 (2423)  
G. Westenberger, Heinrichstr. 1a Ruf 290 (2290)  
Dr. phil. Kibath, Am Denkmal außerhalb der Sprechstunden Ruf 324 (2324) Ruf 525 (2525)  
Fritz Busch, Strandstr. 11a Ruf 449 (2449)  
Günther Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69 Ruf 422 (2422)

## Tierärzte

Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9 Ruf 472 (2472)

## Das Norderneyer Kurgetränk

Biomaris-MeerestIEF-Wasser ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz und am Badestrand erhältlich. Ruf 709 (2209).

## Städt. Krankenhaus

Mühlenstr. 1, Ruf 237 (477). Modern eingerichtet – Operationsräume – Röntgendiagnostik – EKG – Kurzwellen. Isolierstation in besonderem Gebäude. Fachärzte für Chirurgie und Gynäkologie am Hause (Leitender Arzt: Dr. Goedecke).

Abteilung für Klimabehandlung. Modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. (Chefarzt: Dr. Hesse).

## Kinderklinik SEEHOSPIZ

Spezialabteilung der Kinderheilstätte SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27, Ruf 185 (485). Chefarzt: Privatdozent Dr. med. W. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten. Weitere Fachärzte für Kinderkrankheiten, sowie Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten. Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

## Rathaus

Friedrichstr./Ecke Poststr. – Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11–12.30 Uhr. Ruf 405, 406 und 408 (Sammelnummer 405). – Aml. Fundbüro.

## Städt. Haushaltungsschule

mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor. Ruf 465 (2465).

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich in dem Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inseln. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öffnungszeiten: 10–13 und 15–18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststr. 2, Ruf 252 (552). Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstraße 1 / Ecke Poststraße, Ruf 278 (578); Volksbank Norderney eGmbH. Ecke Jann-Berghaus-Straße / Herrenpfad. Ruf 125 (2125).

## Postamt

Leitung: Oberpostmeister Tannen, Ruf 590 (590). Sprechstunden werktägl. 11–12 Uhr. Schalterstunden a) 1. 7. bis 31. 8.: werktags 8–12.30 und 15–18.30 Uhr, sonntags 12–13 Uhr. Für Ferngespräche, Telegramme, Postwert-

zeichen, postlagernde Sendungen und Postsparkassendienst werktags ein Schalter durchgehend von 8–18.30 Uhr; Schalterstunden b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: werktags 8.30–12 und 15–18 Uhr, sonntags 12–13 Uhr. Sonnabend nachmittags geschlossen. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus möglich.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. – Schiffsverbindung zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz. Ruf 249 (412). Frisia-Größgaragen in Norddeich. Ruf Norden 4161 (4161).

## Bundesbahn-Dienststelle

Hafenstraße. Eingang des Ortes. Ruf 211 (611).

## Reisebüros

Reisebüro am Kurplatz. Verkaufsbüro DEUTSCHE BUNDESBahn, Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH. SCHARNOW-Reiseleitung. Ruf Sa.-Nr. 518, werktags 8–13 und 15–18 Uhr, sonntags 10–12 Uhr.

HUMMEL-REISE – Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal. Ruf 582 (582).

## Evangelische Kirche

Kirchstr. Pastor Kraneis, Ruf 447, Pastor Drude, Ruf 410 (2410). Pfarrhaus Kirchstraße 13. Sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der Ev.-Luth. Insel-Kirche in der Nähe der Post, bei günstiger Witterung auch 8.30 Uhr in der Waldkirche am Schwanenteich.

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche am Denkmal. Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche. Ruf 156 (456). Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

## Polizei

Knyphausenstraße 7. Ruf 460 (460).

## Zollamt

Hafenstraße 23. Ruf 386 (2386). Dienststunden 7.30 bis 19 Uhr, sonnabends 7.30 bis 12.30 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 349 (549), gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden. Dieser Bericht kann auch am Heimatwohnhort abgerufen werden im Selbstwählerdienst unter 04932-8.

## Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 1. 6. – 30. 9.:  
Täglich Kur-Konzerte. Sinfonie-Konzerte, Kammermusik-Abende mit namhaften Solisten, Friesische Heimatabende, Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Schauspiel-Aufführungen und tägliche Lichtspiel-Darbietungen in drei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste laufend zahlreiche weitere Veranstaltungen wie: Tanzturniere, Modenschauen, Varieté- und Kabarett-Veranstaltungen durchgeführt. Begehrte Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Die jeweiligen Benutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaf. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert es allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge zu leisten ist. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberkeit des Strandes nach Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

Zum Ostbadstrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand wieder der „Dünenexpress“, ein schienenloser Miniatur-Gliederzug. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

## Sportveranstaltungen

**Golf:** 22./23. April: Osterwettspiele; 10./11. Juni: Pfingstwettspiele; Verant.: Golf-Club. 21./22. Juni: Ärzte-Turnier (65. Dt. Ärztag). 14./15. Juli: Offene Golfwettspiele; 11./12. August: Offene Golfwettspiele; Veranstalter Staatsbad.

**Tennis:** 2.–5. August: 59. Allgem. Bäder-Tennis-Turnier.

**Regatten:** 14. Juli: Seeregatta vor Norderney, Start 14.30 Uhr am Weststrand; 25. August: Offene Regatta, Start 14.00 Uhr am Weststrand.

**Wettfischen:** 15. Juli: Treffpunkt Restaurant „Wartehalle“ am Hafen, Beginn 13.30 Uhr, Strecke Weststrand-Hafen, Meldungen erbeten an Sportfischerverein Norderney (VDSF), Winterstraße 1.

## Sportmöglichkeiten

**Gymnastikstunden** unter Leitung von Fachkräften finden werktäglich am Strand statt. Einzel- und Atemgymnastik im Kurmittelhaus. Ein **9-Löcher-Dünergolfplatz**, in herrlicher Dünenlandschaft eingebettet, bietet mit seinen natürlichen Hindernissen hervorragende Gelegenheit zur Ausübung dieses beliebten Rasensports.

Eine **Klein-Golfanlage** vor der Kaiserstraße bereitet unseren Kurgästen eine Abwechslung besonderer Art.

**Tennisplätze.** 5 neue, windgeschützte Plätze in der Nähe der Wetterwarte geben während der Kurzeit eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Ausübung des Tennissports.

**Hallentennis** kann in der großen Sporthalle bei der Mühle gespielt werden.

Die **Nordermeyer Reitanstalt** ermöglichen ganzjährig ausgedehnte Ausritte über die Insel. Für **Kegel Freunde** steht in Norderney eine Bundeskegelbahn bereit.

**Angelfischerei.** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung, Zimmer 6, gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

## Segel- und Motorbootfahrten

in See und zu den Nachbarinseln werden täglich durchgeführt. Außerdem finden Dampferausflüge nach Helgoland statt. Für Dampferfahrten nach Holland bedarf es eines gültigen Personalausweises.

## Watten- und Dünenwanderungen

können täglich unter kundiger Führung unternommen werden. Hierbei lernen unsere Gäste die interessanten Eigenschaften der Insel am besten kennen. Zu den Ausflugszielen Meierei, Dünergolfplatz, Flugplatz und Leuchtturm verkehren Automobile.

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet.

### Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448 (448)

Camping Norderney, am Flugplatz, H. Angerer, Tel. 618 (618)

### Zeltplatz (für Jugendliche ab 18 Jahren)

Zeltplatz und Jugendherberge „Dünensender“, Tel. 574 (2574)

Da die **Aufnahmefähigkeit** der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt sind. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt.** Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des **Dünen- und Landschaftsschutzes** behördlicherseits streng untersagt.

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassee erfolgt auf einen „Überweisungsschein an den Badearzt“ (nicht Krankenschein), der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung behilflich.

### Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. deutschen Ärztag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meereseilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

**Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

**Nur auf Verordnung (Rezept)** eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Es wird daher empfohlen, den Heimatort auf obige Bestimmung hinzuweisen und sich, sofern **verordnungspflichtige** Kurmittel in Anspruch genommen werden sollen, an einen ortsansässigen Badearzt überweisen zu lassen.

Ganzjährig — besonders Frühjahr, Herbst, Sommer  
Winter

## Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

## Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

## Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

## Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

## Vorbeugungs-, Abhärtungs-, Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

## Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

## Kinder-Krankheiten

Chron. rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

## Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

## Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage der seit alters her am Meer mit Erfolg behandelten Erkrankungen ist das Meeresklima. Wichtige Faktoren für die zur Heilung erforderliche Umstimmung des Körpers sind: Staub- und Keimfreiheit der insularen Seeluft — Temperaturgleichmäßigkeit und Wärmekonstanz, keine großen Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht — intensive Luftbewegung und UV-Einstrahlung. —

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

## Anwendungen:

### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselforgänge im Körper dar. In dem in Europa einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können ganzjährig bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (22 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden in dem neuzeitlich eingerichteten **Kurmittelhaus** ganzjährig unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind **kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störung des Lebensnervensystems.**

### Meerwasser-Inhalationen

können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** des Kurmittelhauses als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

### Meeresschlickbäder und -Packungen

werden im Kurmittelhaus verabfolgt. Aus jahrhundertealten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitestem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chron. Gelenkrheumatismus.

### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Planschbecken im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Mundduschen mit Meerwasser bei parodontalen Erkrankungen, Atemgymnastik, Strandgymnastik stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen.

Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	B			C			D			E			S 1			S 2		
Art der Unterkunft	Kleinere Pensionen oder Privathäuser			Pensionen und Fremdenheime			Größere Pensionen und Fremdenheime			Hotels oder Hotel-pensionen			Größere Hotels			Erstrangige Hotels		
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	64,-	94,-	124,-	78,-	108,-	139,-	105,-	135,-	165,-	135,-	165,-	195,-	165,-	195,-	225,-	195,-	236,-	278,-
Übrige Zeit	51,-	81,-	111,-	66,-	96,-	126,-	85,-	115,-	145,-	107,-	138,-	168,-	138,-	168,-	198,-	164,-	205,-	247,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-																	

**Teilpension:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine warme Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 8,- in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.

wöchentlich DM 12,50 in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen. Desgleichen für Heizung und Zimmer mit Bädern.

### Pauschalkuren

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen DM 70,-

drei Wochen DM 100,-

Nicht in Anspruch genommene Kurmittel werden erstattet.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes \***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes \***  
**im Nordseeheilbad Norderney**

und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren.

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.

# AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Die Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Bereitstellung der Kur- einrichtungen und Kuranlagen eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe ist eine Saisonkurtaxe. Sie wird vom Tage der An- kunft ab für 12 Tage im voraus berechnet und gilt für die gesamte Aufenthaltsdauer mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höherer Kurtaxe der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß.

Die Kurtaxe beträgt	Winter	Frühjahr	Hochsommer
	1. Dezember bis Ende Februar	1. März bis 31. Mai und <b>Herbst</b> 1. Okt. bis 30. Nov.	1. Juni bis 30. Sept.
	DM	DM	DM
Für die erste Person . . . . .	10,00	20,00	30,00
Für die zweite Person der gleichen Familie . . . . .	7,50	10,00	20,00
Für die dritte Person der gleichen Familie . . . . .	5,00	5,00	10,00
Für die vierte Person der gleichen Familie . . . . .	2,50	5,00	5,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen kann für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der „Kurtaxordnung der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney“ er- stattet werden. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax- Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kur- karten **sowie der Abmeldung des Hauswirts.**

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Nicht zur Familie gehören Kinder, die wirt- schaftlich selbständig sind, auch wenn sie im gleichen Haushalt leben, ebenso Eltern und Schwiegereltern. Hausangestellte der Kur-

gäste gelten als Familienangehörige. Kurtaxfrei sind Ärzte – nicht Zahnärzte – für ihre Person sowie Kinder unter 6 Jahren.

Kurvergünstigungen werden nur im Rahmen der „Richtlinien des Deut- schen Bäderverbandes“ gewährt. Anträge dafür müssen auf den von der Kurverwaltung anzufordernden Formularen mindestens 14 Tage vor Antritt der Reise bei der Kurverwaltung eingereicht werden.

**Die Kurkarte ist stets mitzuführen** und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen, sowie beim Besuch der Veranstaltungen der Kurver- waltung ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Mit Ablauf des Kalenderjahres verlieren die Kurkarten ihre Gültigkeit.

## Gebühren-Übersicht

### Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

### Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur **gegen Vor- lage der Kurkarte.**

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Badehallen. Kassen- stunden täglich von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte wöchentlich DM 15,00  
Liegekörbe wöchentlich DM 20,00

Für die Monate außerhalb des Hochsommers (1. 6. – 30. 9.; wird für alle Körbe und Zelte ein Preisnachlaß von wöchentlich DM 1,00 gewährt. Ein- zelpreise siehe Aushang an den Kassen. Rückzahlungen finden nicht statt.

### Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 22° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium. Einmalig in Europa!

### Gebühren für Kurkarteninhaber:

Bad für Erwachsene . . . . .	DM 2,00
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . .	DM 1,00
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . .	DM 0,50

Schwimmunterricht

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 10. 1. – 7. 2. 1963 geschlossen.

### Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde . . . . .	DM 1,00
jede weitere Stunde . . . . .	DM 0,50

### Kurmittelhaus (ganzjährig geöffnet)

#### Meerwasser-(Sole)-Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . .	DM 3,00
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . .	DM 4,00
Sprudelbad . . . . .	DM 4,50
Süßwasser-Vollbad . . . . .	DM 4,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

#### Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . .	DM 4,50
Teilpackung, groß . . . . .	DM 5,50
Sitzbad . . . . .	DM 7,00
Vollbad (nur nach rechtzeitiger vorheriger Anmeldung) . . . . .	DM 10,00

#### Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . .	DM 3,00
Große Teilmassage . . . . .	DM 4,00
Vollmassage . . . . .	DM 6,00
Bindegewebsmassage . . . . .	DM 6,00
Unterwassermassage . . . . .	DM 7,50

#### Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . .	DM 4,00
Liegekur . . . . .	DM 1,00

#### Inhalatorium

(System Heyer-Schnitzler)

Inhalationen an Einzelapparaten mit Meerwasser . . . . .	DM 2,75
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . .	DM 3,00
Nasenduschen . . . . .	DM 2,75
Mundduschen . . . . .	DM 3,00

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten.)

**Öffnungs- und Badezeiten** werden durch Aushang bekanntgegeben.



# SCHARNOW-REISEN

## auch nach Norderney

fahren die modernen Sonderzüge der SCHARNOW-REISEN. Ferien- und Kuraufenthalt von Mai bis September. Wöchentlich eine Abfahrt von zahlreichen Sonderzugstationen. 50% Ermäßigung für An- und Abfahrt bis zu 200 km nach und von den Zusteige-Stationen. Im Sonderzug der bekannte SCHARNOW-Service: Zugreiseleiter u. Pagen, Platzkarten für jeden Gast. Ein unentbehrlicher Ratgeber für Ihre Ferienreise ist die illustrierte Urlaubsbibel mit einem umfassenden Angebot. Urlaubsbibel, Kurfibel u. Sonderprospekte kostenlos bei jeder SCHARNOW-Vertretung (Reisebüro) oder beim Veranstalter SCHARNOW-REISEN, Hannover, Haus der Reise.

### Gepäcktarif für Dienstmänner

- a) Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1–20 kg = DM 1,-. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,50 steigend.
- b) Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- c) Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,-.
- d) Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. – Von der Stadt Norderney festgelegt am 29. Juli 1954.

### Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Auf gut ausgebauten Bundesstraßen gelangt man bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 500 Wagen fassenden Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney brachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit weitgehend enthoben. Im Ringverkehr ab Stadtmittel verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der DüneneXpreß dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes

bequemere Verbindungen schaffen, sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gern gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Eine Insel wie Norderney kann als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht – erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderney-Besucher wurden da-

her schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben. Das Übersetzen der Kraftwagen ist deshalb zwar möglich, die Benutzung auf der Insel unterliegt aber den entsprechenden Beschränkungen. Da Kraftwagen nicht zu jeder Zeit und nicht mit jedem Schiff befördert werden, ist frühzeitige Voranmeldung bei der AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich in jedem Fall unter Angabe der gewünschten Überfahrzeit, der Wagentype und des polizeilichen Kennzeichens erforderlich.

# GASTGEBERVERZEICHNIS

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, Inselverein Nordenney, von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Um völlige Neutralität zu wahren, kann die Kurverwaltung nicht einzelne Hotels oder Pensionen empfehlen. Die verehrten Gäste werden daher gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. **Den Anfragen bitten wir Rückporto beizufügen.**

Der Gastvertrag gilt als rechtsverbindlich abgeschlossen, sobald die Zimmer bestellt und zugesagt sind. Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume, der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes und für Heizung und Beleuchtung. Für Bedienung wird ein Zuschlag von 10 bis 15 % zum Rechnungsbetrag erhoben. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Die Vorausbestellung verpflichtet den Gast zur termingemäßen Annahme des Zimmers. Bei Nichtbezug ist er dem Beherbergungsbetrieb zum Schadenersatz verpflichtet.

Für die Mitglieder des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, die im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern bezeichnet sind, gilt aufgrund besonderer Vereinbarung folgendes: Ist zwischen Gast und Beherbergungsunternehmen nichts anderes vereinbart, gelten die Zimmer mit oder ohne Verpflegung als für 7 Tage fest gemietet. Dementsprechend sind auch die Zimmer 7 Tage vorher zu kündigen. Wird ein auf Zeit abgeschlossener Gastvertrag nicht spätestens 14 Tage vorher gekündigt, kann Schadenersatz für die gesamte Vertragsdauer gefordert werden; bei Rücktritt mit einer Frist von spätestens 14 Tagen bis zu höchstens 7 Tagen.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftstage oder später als 15.00 Uhr am Abfahrtsstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Die Pensionsvereinbarungen verstehen sich für die Oberlassung des Zimmers und die volle Tagesverpflegung, bestehend im allgemeinen aus: **Frühstück:** Bohnenkaffee, Tee, Kakao oder Milch, Brot und Brötchen, Butter, Marmelade oder Honig; **Mittagessen:** Suppe, Fleisch oder Fisch mit Gemüse, Nachtisch; **Abendessen:** Warmer Gang, Aufschnitt oder Käse mit Brot und Butter. — Besonders berechnet werden: zum Frühstück Eier, Aufschnitt und dergleichen; zum Mittagessen und Abendessen Getränke.

Wird das Frühstück nicht im Hause eingenommen, kann zu dem Zimmerpreis ein Zuschlag bis zu DM 1,- erhoben werden. — Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mittagessenszeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird.

Für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr kann die Übernachtung einschließlich Frühstück voll berechnet werden; für die sonstigen Mahlzeiten ist eine besondere Vereinbarung zu treffen. Für Kinder bis zu 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50 % gewährt.

Die Preise für den Hochsommer (1. 6. bis 30. 9.) gelten auch für die Zeit vom 22. 12. bis 4. 1. und Ostern und Pfingsten je 8 Tage.

## Hotels ● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückpreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses			
					●	△		●	△		V = Veranda	D = Diätküche	Kb = Küchenbenutzung	Ak = Alleinküche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
<b>Staatliches Kurhotel</b> Ilse Pempel — Am Kurgarten ☎ 296 (598)	★	C2	35	7	15,00-22,00	12,00-18,00	3,50	28,50-38,50	26,50-34,50	ganzz.	V, D, ⊖ ☞ ⊞ ☛. Erstklassige Appartements mit Privatbädern, warme Seewasserbäder im Hause. ☒			
<b>Hotel am Kurplatz</b> Waltraud Möllenberg Am Kurplatz ☎ 480	★	B2	40	7	12,00-15,00	10,00-12,00	3,00	27,00-30,00	—	ganzz.	D, ☞ ⊞ ⊞. Zentrale Lage, modern gestaltete Räume mit Blick auf den Kurplatz. ☒			
<b>Strandhotel Germania</b> <b>Strandvilla Germania</b> A. Hartmann — Kaiserstr. ☎ 220 (626)	★	1 A2	100	30	15,00-26,00	12,00-23,00	3,50	27,00-38,00	24,00-35,00	März-Nov.	V, D, ⊖ ⊞ ☞ ⊞ ☛. Direkt am Meer, sehr ruhig gelegen, gepflegt und modern, große Seeterrasse, Restaurant für Feinschmecker, Cocktail-Bar, Lift. ☒			
<b>Strandhotel</b> <b>Bremer Häuser — Ernst</b> R. Ernst — Kaiserstr. ☎ 180, 244 (544)		17 A3 20	150	50	11,00-24,00	10,00-19,00	3,50	31,00-44,00	30,00-39,00	1. 4.— 31. 10.	V, D, ⊖ ⊞ ☞ ⊞ ☛. Offene Seeterrassen, Appartements in jeder Zusammenstellung, Hausbar, gepflegt und erstklassig. ☒			
<b>Kurhotel Kaiserhof</b> Wilfried Rath — Bismarckstr. ☎ 501, 502 (501, 503)	★	16 A2	260	32	12,00-18,00	10,00-15,00	3,00	24,00-32,00	16,00-26,00	ganzz.	V, D, ⊖ ⊞ ☞ ⊞ ☛. Haus der Sonderklasse, direkt am Meer, Privatbäder, moderner Fahrstuhl, Meerwasser-Inhalationen, Massagen. ☒			
<b>Strandhotel</b> <b>Europäischer Hof</b> Wilfried Rath — Kaiserstr. ☎ 543	★	12 A2	95	15	12,00-18,00	10,00-15,00	3,00	24,00-32,00	16,00-26,00	Mai-Okt.	V, D, ⊖ ⊞ ☞ ⊞ ☛. Seezimmer mit Balkon, direkt am Strand gelegen, Personalfahrstuhl. Die Hauptmahlzeiten werden auf der großen Seeterrasse des benachbarten Kurhotels Kaiserhof eingenommen. ☒			
<b>Hotel Pique, Am Kurplatz</b> <b>mit Strandvillen Olga und Mathilde, Am Weststrand</b> Heinz Pique ☎ 232 (453)	★	B2	130	35	12,00-23,00	10,00-20,00	3,00	24,50-35,50	22,50-32,50	20. 12.— 25. 10.	V, D, ⊖ ⊞ ☞ ⊞ ☛. Durch seine zentrale Lage für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren besonders geeignet. Gepflegtes Restaurant, ruhige Lage, Personenaufzug. ☒			

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Golf-Hotel</b> , In den Dünen Hajo u. Theodor Hasbargen Karl-Rieger-Weg ☎ 431	★	16	-	37	7	9,00-15,00	8,00-12,00	3,00	25,00-35,00	20,00-25,00	ganzj.	V, D, = ⊕ ☎. Direkt am Wattenmeer inmitten herrlicher Dünenlandschaft, ruhige Lage, Balkons nach Süden, eigene Autobusverbindung jederzeit, anerkannt gepflegte Getränke, ganzjähriger Küchenbetrieb.
<b>Hotel Schuchardt</b> Hans-Joachim König Am Kurplatz ☎ 267, 522 (622)	★		B2	40	20	8,50-14,50	6,50-12,50	3,00	21,50-27,50	18,50-24,50	ganzj.	V, D, = ⊕ ☎. teilw. ☎. Gegenüber Kurhaus und Wellenbad, in der Nähe des Westbades gelegen. Mit Siechen-Bierstuben, Kajüte, Tanzbar Frasquita und Terrassenrestaurant, Abendveranstaltungen, erstklassige Küchenleistungen. ☎
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> Charlotte Grafen - Strandstr. ☎ 270 (670)	★	2	B2	46	12	10,00	8,00	3,00	-	-	Mai-Sept.	⊕ ☎. Zentrale Lage, Nähe Kurhaus. ☎
<b>Park-Hotel</b> Hermann Lennemann Am Kurplatz ☎ 246 (446)	★		B2	30	7	9,00-9,50	-	3,00	19,50-20,00	-	20. 4.-30. 9.	⊕ ☎. Gegenüber dem Kurhaus und Wellenbad. Pensionsgäste speisen à la carte. ☎
<b>Bruns Hotel</b> Hans Bruns - Lange Str. ☎ 231 (531)	★	7	B2	50	28	8,00-9,00	7,50-8,00	2,50	20,00-21,00	19,00	ganzj.	⊕ ☎. Altrenommiertes Haus, seit 1873 in Familienbesitz.
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> Johannes Creutzenberg Herrenpfad ☎ 236 (636)	★	25	B2	80	20	8,00-12,00	7,00-10,00	3,00	18,00-22,00	17,00-20,00	Mai-Sept.	D, ⊕ ☎, teilw. ☎. Zentrale Lage. ☎
<b>Hotel Seeadler</b> Kurt Scheinemann Heinrichstr. ☎ 227 (527)	★	5	A2	20	10	6,00-9,00	5,00-8,00	2,50	16,00-19,00	15,00-18,00	ganzj.	V, ⊕ ☎. Gasheizung. Wenige Minuten vom Strand, Kurhaus u. Wellenbad gelegen. ☎
<b>Hotel Stadt Hamburg</b> Gertrud Kloidt - Schmiedestr. ☎ 289 (689)	★	16	B2	12	4	7,00	6,00	2,50	16,00	15,00	ganzj.	V, ⊕ ☎. Zentrale Lage, anerkannt gutes Speiserestaurant.
<b>Sanatorien</b>												
<b>Nordsee-Kuranstalt Norderney</b> Halemstr. Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt Wilfried Rath ☎ 501, 502 (501, 503)	★		A2	100	8	10,00-14,00	9,00-13,00	3,00	22,00-30,00	16,00-24,00	ganzj.	V, D, = ☎ ☎ ☎. Beste Lage direkt am Meer. Privatbäder, moderner Fahrstuhl. Eigene Inhalation, Massage- und Behandlungsräume. Arzt und Pflegepersonal im Hause. ☎
<b>Hotel-Pensionen</b>												
<b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> Frau F. Feuerhake Kaiserstraße ☎ 153 (432)	★	11	A2	45	9	10,00-20,00	8,00-18,00	3,00	22,00-34,00	20,00-30,00	Mai-Okt.	V, D, ⊕ ☎. Direkt am Meer, große Seeterrasse, Haus der Sonderklasse, exquisite Küche. ☎
<b>Strandhotel-Pension Haus am Meer</b> E. Siede - Kaiserstraße	★	3	A2	110	22	10,00-20,00	8,00-18,00	3,00	21,00-34,00	19,00-29,00	Apr.-Okt.	V, = ⊕ ☎. Ruhige Lage, direkt am Meer, komf. Zimmer mit Seeblick, Privatbad, WC, Balkon und eigener geschlossener Veranda, vorzügl. Küche, gepflegte Gastlichkeit. ☎
<b>mit Dependance</b> Damenpfad ☎ 462				35 36								
<b>Strandhotel-Pension Belvedere</b> Ingeborg Hüttner Strandpromenade/Strandstr. ☎ 606	★		B1	30	8	8,50-16,50	7,50-14,50	3,00	22,50-29,50	19,50-26,50	ganzj.	V, D, ⊕ ☎. Haus der Sonderklasse direkt am Meer, inmitten 3000 qm eigenem Dünenengelände. Exquisite Küche. Große Seeterrasse. Sonnen- und Liegewiese mit Strandkörben. Klimakuren in heilklimatischer Brandungszone. ADAC. Parkplatz. ☎

# Hotel-Pensionen Pensionen und Fremdenheime

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen und die neue Norderneyer Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Strandhotel-Pension See-Villa Miramar</b> ★ Elfriede Wiemers - Kaiserstr. ☎ 526	5	A 2	40	8	7,50-15,50	6,50-12,50	3,00	19,50-29,50	18,50-26,50	ganzt.	V, D, ⊕, ☎, ☎. Direkt am Meer, an der Strandpromenade u. Strandkorbwiese. Herrliche unbehinderte Seeaussicht. Renom. Haus mit vorzüglicher Küche. Große Seeterrasse. Preisgünstige Klimakuren. ☎
<b>Strandhotel-Pension Rixtine</b> ★ A. Weissang - Damenpfad ☎ 367 (668)	37 40	A 2	100	35	7,00-15,00	-	3,00	18,00-26,00	-	Mai- Okt.	V, D, ⊕, ☎, teilw. ☎. Zimmer mit und ohne Seeblick, offene und halbgeschlossene Balkons. In der Nähe der Strandpromenade und der Strandkorbwiese. Parkmöglichkeit hinter dem Hause. ☎
<b>Hotel-Pension Strandhaus Atlantic</b> ★ Joh. Campen u. Frau Damenpfad ☎ 321 (521)	7	B 1	30	4	6,00-12,00	6,00-10,00	2,50	-	-	Apr.- Okt.	V, ⊕, ☎, ☎, Duschbad. Neue Liege- und Seeterrassen. Nur Fensterplätze. Neuzeitliche Zimmer. Beste Bedienung. Freie, sonnige, zentrale Lage. ☎

## Pensionen und Fremdenheime

### Adolfsreihe

<b>Haus Herbst</b> ★ Klara Herbst ☎ 191 (2191)	5	B 2	20	5	7,00	6,00	2,50	17,00	16,00	ganzt.	V, D, ⊕, ☎, ☎. Direkt an den Kuranlagen gelegen. Geheizte Blumenveranda. Sehr angenehmer Aufenthalt.
--	---	-----	----	---	------	------	------	-------	-------	--------	--

### Benekestraße

<b>Villa Marie</b> Dietrich Schipper	9	B 3	15	1	5,00-6,00	5,00	2,00	-	-	Mai- Okt.	V, ☎
<b>Haus Theodor Boomgaarden</b> Theodor Boomgaarden	10	B 3	12	1	5,00	-	2,50	-	-	Juni- Sept.	V, ☎
<b>Haus Dorenbusch</b> Alma Dorenbusch	12	B 3	8	-	4,50-5,00	4,00-4,50	2,00	-	-	1. 5.- 30. 9.	V, Kb nach Vereinbarung, ☎. Ruhige Lage, Nähe Nordstrand.
<b>Haus Janssen</b> Bernhard Janssen ☎ 550 (2550)	13	B 3	12	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,20	Vollpension auf Wunsch		1. 5.- 1. 10.	V, ☎ ⊕. Ruhige Lage, Nähe Nordstrand.

<b>Haus Hilde</b> Heinrich Visser	50	B 3	14	1	3,50-5,00	3,00-4,00	2,25	12,00-14,00	11,00-12,00	ganzt.	V, D nach Vereinbarung, ⊕, ☎, ☎. Ruhige Lage in der Nähe des Nordstrandes. ☎
<b>Haus Schipper</b> Hermann Schipper ☎ 474 (2474)	52	B 3	8	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	-	-	Mai- Sept.	V, ⊕, ☎, ☎

<b>Fremdenpension Haus Jürgens</b> ★ Willi Jürgens ☎ 366 (2366)	57	B 3	24	6	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	16,00-17,00	15,00-16,00	ganzt.	V, ⊕, ☎, ☎. Ruhige Lage, gute Küche, gepflegter Aufenthaltsraum. Für Frühjahrs- u. Herbstkuren sehr geeignet. Über 70 Jahre in Familienbesitz.
---	----	-----	----	---	-----------	-----------	------	-------------	-------------	--------	--

### Bismarckstraße

<b>Fremdenpension Haus Rheinland</b> ★ Helmut Rossberg ☎ 433 (2433)	5	A 3	30	6	7,00-9,00	7,00-9,00 einschl. Heizg.	2,50	-	16,00-18,00 einschl. Heizg.	1. 3.- 30. 11.	V, ⊕, ☎, ☎. Besonderheiten siehe ☎
<b>Pension Diekmann</b> ★ Frau Maria Diekmann	6	A 3	22	7	-	-	-	10,00 ohne Mittag	-	10. 6.- 15. 9.	V
<b>Haus Ruth</b> Frau Ruth Taenzer-Schröder ☎ 416 (2416)	10	B 2	22	12	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	17,00-18,00	15,00-16,00	März- Okt.	V, D, ⊕, ☎, ☎, ☎ zur Saison 1962. Neuzeitlich eingerichtet. Nähe Strand und Kuranlagen. ☎
<b>Pension Haus Nordland</b> ★ Luise Gerhardt ☎ 105 (605)	12	A 2	50	27	8,00-10,00	7,00-8,00	2,50	17,00-20,00	17,00-18,00	1. 2.- 15. 11.	V, D, ⊕, ☎, ☎
<b>Logierhaus Gesbert Onnen</b> Gesbert Onnen ☎ 661 (2661)	15	A 2	7	3	7,00	6,00	2,50	-	-	1. 6.- 1. 10.	V, Ak, ⊕, ☎

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Brunnenstraße</b>												
Logierhaus Herren Diederike Herren	3	B1	8	1	4,50	4,00	—	—	—	Mai-Okt.	V, Kb	
Logierhaus Fischer Frau Leisse	★	6	B1	8	4	5,00-7,00	5,00	2,00	—	Mai-Sept.	V, ☎. Zentrale Lage, Nähe Wellenbad.	
<b>Damenpfad</b>												
Haus Ihnken Frau Johanna Lausatz	★	14	B1	18	2	5,00-6,50	4,50-5,50	2,25	—	Mai-Okt.	V, AK, ☎	
Pension Felicitas Marie-Luise Dehns ☎ 271 (571)	★	15	B1	21	2	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	18,00-20,00	16,00-18,00	ganzj.	V, D, ⊕, ☎
Pension Haus Sylvia Bernhard Tjaden ☎ 428	★	17	B1	30	4	—	—	—	16,00-19,00	15,00-17,00	ganzj.	V, D, ☎. Seeaussicht, vorzügliche Küche, gute Betten, zentralgeheizte Veranda, Nähe Wellenbad und Weststrand. 🏠
Pension Janssen Johannes Creutzenberg ☎ 192 (692)	★	18	B1	60	4	7,00-10,00	6,00-9,00	2,75	16,00-20,00	15,00-18,00	ganzj.	V, ⊕, ☎. Gemütliche Aufenthaltsräume. Fernsehen. Die neuerbaute Kur-Liegehalle ist direkt gegenüber. 🏠
Neunabers Logierhaus J. Neunaber ☎ 619 (2619)	★	19	B1	26	6	5,00-7,00	4,00-6,00	2,00	Abendessen auf Wunsch		Mai-Okt.	V, ☎. Behaglich eingerichtete Zimmer, z. T. mit Seeaussicht.
H. C. Müllers Logierhaus Emmy Müller ☎ 585 (2585)		20	A1	25	5	5,00-8,00	5,00-6,00	2,25	—	—	Mai-Okt.	V, ☎. Geheizte Veranda, Nähe Weststrand und Kurhaus.
Haus Hartwig Wilh. Hartwig ☎ 486 (2486)	★	21	A2	30	7	8,00-10,00	6,00-8,00	2,75	Abendessen auf Wunsch		Ostern- -Okt.	V, ⊕, ☎, teilw. 🏠. Zimmer mit und ohne Seeaussicht, teilw. geheizte Räume, gute Betten. 🏠
Logierhaus Bonno Eberhardt Therese Eberhardt ☎ 602 (2602)		23	A2	18	2	5,50-7,00	—	2,50	—	—	1.6.- 1.10.	V, ☎. Zimmer mit Wohnbalkon und Seeblick. 🏠
Haus Weber L. Dahm ☎ 544 (2544)	★	24	A2	15	3	5,00-10,00	5,00-8,00	2,50	—	—	1.4.- 1.10.	V, ☎. Gasheizung, geschlossene Balkons mit Seeblick.
Haus Kassen Eils Kassen Eils ☎ 305 (650)	★	28	A2	18	5	5,00-8,00	5,00-6,00	2,50	—	—	1.3.- 15.10.	V, Kb, Ak, ⊕, ☎, Gasheizung, Balkon mit Seeblick.
Haus H. Visser Geschwister Visser	★	30	A2	12	2	5,00-6,00	5,00	2,25	—	—	Mai-Okt.	V, ☎
Kurheim Vita Nova Kurheim GmbH. ☎ 505	★	41	A2	45	6	7,50-10,50	6,50-9,00	2,75	16,50-22,00	15,50-19,00	Ende Jan.- Anf. Dez.	V, D, ⊕, ☎, 🏠 und elektrische Heizung. Spezialität: jede Diät. Modern eingerichtet, Seebalkons, Bibliothek, Schlaraffiamatratzen oder Schaumgummi.
<b>Ellernstraße</b>												
Haus Sonneneck Eva Deiters ☎ 464 (2464)		27	B4	12	2	8,50-11,00	—	3,00	—	—	ganzj.	Ak, ⊕, ☎. Nähe Nordstrand, moderne Einrichtung, ruhige Atmosphäre, persönliche Note.
<b>Feldhausenstraße</b>												
Haus Eggen Gerda Eggen		7	C3	7	—	4,50-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	Apr.- Okt.	Ak, ⊕, ☎. Familienwohnung zum Selbstwirtschäften.
Villa Irene Frau Irene Kothes ☎ 620 (2620)	★	8	C3	22	2	7,50-8,50	6,00-7,00	2,50	—	—	1.4.- 30.9.	V, ⊕, ☎. Pers. gef. ruhiges Haus. Nähe Kurhaus, Wellenbad u. Abfahrtsstelle „Dünenexpreß“, in gerader Linie zum Nordbad. Eleg. sonn. Hausterrasse. Frühjahrsaison Liegekur im Garten. Auf Wunsch abends Selbstverpflegung. Parkmöglichkeit. 🏠

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	$\Delta$		●	$\Delta$			
☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Friedrichstraße</b>												
Haus Franziska Alfred Siemers ☎ 131 (2131)	★	1	A2	30	6	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	auf Wunsch Vollpens.	Apr.- Okt.	V, $\textcircled{D}$ und Brausedusche, ☎. Nähe Strand- promenade.
Haus Johanna-Catarina Frau Sofie Agatz ☎ 623 (2623)	★	5	A2	10	1	7,00	6,50	2,50	-	-	ganzz.	V, ☎ $\textcircled{D}$
Haus Kriegsmann Frau Marie Raß ☎ 315 (2315)		7	A2	37	9	7,50-8,50	6,00-7,00	2,50	-	-	1.4.- 1.10.	V, ☎ $\textcircled{D}$ . Das Haus eignet sich besonders für Frühjahrs- und Herbstkuren. Strand- nähe. $\textcircled{D}$
Haus Annette Frau Annette Hörmeyer ☎ 662 (2662)	★	8	A2	20	3	6,50-8,50	5,00-7,00	2,50	-	-	März- Okt.	V, Duschbad, ☎ $\textcircled{D}$ . Ruhige zentrale Lage, Strandnähe. Gepflegte Zimmer, netter Auf- enthaltsraum. Liegewiese. $\textcircled{D}$
Logierhaus Gerdes Johanna Gerdes		10	A2	15	1	4,00-5,00	3,50-4,00	2,25	-	-	Mai- Okt.	V, Kb
Haus Delang Ferdinand Visser ☎ 147 (2147)	★	11	A2	30	12	6,00-8,50	5,00-7,50	2,50	15,00-18,00	14,50-16,00	ganzz.	V, D, $\textcircled{D}$ ☎ $\textcircled{D}$ . Duschen. Gepflegte Pension mit vorzüglicher Küche. Jahresbe- trieb, 1961 renoviert. $\textcircled{D}$
Haus Marlies Frau Elise de Boer ☎ 601 (2601)	★	17	B2	10	2	7,00-8,00	5,00-6,00	2,50	-	-	1.4.- 30.10.	V, ☎. Zentrale Lage, Strandnähe, reno- viert, gute Betten. Sonnige geschlossene Veranda. $\textcircled{D}$
Pension Irma Frau Sophie Visser ☎ 187 (2187)		21	B2	30	-	6,00	5,00	2,50	Auf Wunsch	Abendbrot	1.5.- 30.9.	V, ☎. Zentrale Lage. Aufenthaltsraum heizbar. $\textcircled{D}$
Haus Sandburg Utti Onnen ☎ 776 (2176)	★	35a	A2	25	2	8,00-10,00	7,00-8,50	3,50	-	-	1.6.- 15.10.	V, $\textcircled{D}$ ☎ $\textcircled{D}$
Haus Hellmuth Hans-E. Hofmann ☎ 331 (2331)		38	A2	30	6	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	15,00-17,00	14,00-15,00	ganzz.	V, D, $\textcircled{D}$ ☎ $\textcircled{D}$ . Gepflegtes modernes Haus. 1959/60 renoviert. Duschbad.
Haus Westend Franz Bruns ☎ 115 (425)	★	40	A2	46	12	-	-	-	18,00-22,00	16,00-18,00	ganzz.	V, teilw. D, $\textcircled{D}$ ☎ $\textcircled{D}$ . Zentrale Lage in der Nähe der Strandkorbwiese. Bekannt gute Verpflegung, gute Betten. Seeblick. Behag- liche Aufenthaltsräume. $\textcircled{D}$
<b>Gartenstraße</b>												
Logierhaus Dodo Brauer Dodo Brauer ☎ 393 (2393)		7	B2	13	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	-	-	März- Nov.	V, ☎. Nähe Kurplatz und Kurmittelhaus.
Christliches Hospiz Verw. Johanne Eberhardt ☎ 337 (2337)	★	20	C3	17	7	5,50-6,00	5,50	2,25	-	-	15.5.- 1.10.	☎. Ruhige Lage.
Haus Lührs Erna Lührs		41d	C3	5	1	6,00-6,50	5,00-5,50	2,50	-	-	ganzz.	V, ☎ $\textcircled{D}$ . Ruhige Lage, Nähe Kuranlagen.
Pension Schubert Liesel Schubert-Lüdeking ☎ 188 (2188)	★	57	C2	20	6	6,00-7,00	4,00-5,00	2,50	12,00-14,00	11,00-13,00	ganzz.	V, $\textcircled{D}$ ☎ $\textcircled{D}$ . Geheizter Aufenthaltsraum. Fernsehen.
<b>Georgstraße</b>												
Haus Südwest-Hörn Frau Emmy Weierts ☎ 541 (2541)	★	2	B1	10	1	4,00-6,50	-	2,25	-	-	1.5.- 30.9.	V, ☎. Direkt an den Kuranlagen, Strand- nähe.
Haus Bauermann Dorette Bauermann	★	6	B1	20	3	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	-	-	15.5.- 30.9.	V, ☎ ☎

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Goebenstraße</b>												
Haus Ulrichs Charlotte Ulrichs ☎ 121 (2121)	★	3	B3	17	3	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	-	-	März- Ende Okt.	V, ☎, teilw. ☎, ☎
<b>Halemstraße</b>												
Weiert's Gästehaus Martha Weiert ☎ 587 (2587)		3	A2	12	3	4,00-6,00	4,00-5,00	2,50	-	-	ganzz.	V, Kb, ☎ ☎
Haus Schlichthorst Marie Luise Schlichthorst	★	5	A2	12	1	6,00-7,00	6,00-7,00	2,50	-	15,00-16,00	ganzz.	V, D, ☎ ☎ ☎. Geschützte, sonnige Lage, Nähe Nordstrand. ☎
Haus Strüp Frida Strüp ☎ 189 (2189)		6	A2	10	-	6,00 Kinderb. 3,50	-	2,50	Küchenbenutzung 1,50 pro Person		ganzz.	V, Ak, ☎ ☎. Moderne Ferienwohnungen mit Alleinküche und Duschen zum Selbst- bewirtschaften für zwei bzw. vier und mehr Personen. ☎
Pension Leichte Brise Else Fischer, Charl. Franke ☎ 221 (2221)	★	8	A2	26	3	5,00-8,50	4,00-7,50	2,50	13,00-17,00	12,00-16,00	15. 3.- 31. 10.	V, ☎. Behagliche Pension, Meeresnähe. ☎
Fremdenheim Haus Hedwig Frau Hedwig Brauer		11	A	20	2	6,00-7,50	5,00-6,50	2,50	-	-	15. 5.- 30. 9.	V, ☎ ☎
<b>Heinrichstraße</b>												
Villa Ilse Frau Ilse Kreysing	★	3	A2	20	3	5,50-7,50	5,00-6,50	2,50	-	-	Mai- Okt.	V, ☎ ☎ ☎. Sonnenlage. Wenige Minuten vom Meer, gute Betten, behagliche Aufent- haltsräume, abends auf Wunsch Selbstver- pflegung. ☎
Pension Meeresleuchten Charlotte Ristow ☎ 637 (2637)	★	6	A2	20	1	5,50-9,50	5,00-7,50	2,50	Warmes Abendessen auf Wunsch		ganzz.	V, ☎ ☎ ☎. Moderne, gepflegte Zimmer mit Balkon, Teil-Seeblick, gute Betten, Strand- nähe. ☎
Haus Heuer Reineke ☎ 427 (2427)	★	7	A2	18	3	5,00-9,00	5,00-7,00	2,50	-	-	ganzz.	V, Kb, ☎ ☎ ☎
Haus Tiarks Paul Tyarks	★	10	A2	10	-	5,50-7,50	4,00-6,00	2,50	-	-	1. 4.- 1. 10.	V, ☎. Zentral gelegen, behaglicher Aufent- haltsraum, in allen Betten Federkernmat- ratzen, Kinderbetten. ☎
Gästehaus garni Hildegard-Remda Bakker ☎ 306 (2306)	★	11	A2	23	5	7,00-11,00	6,00-7,00	2,50	-	-	ganzz.	V, ☎ ☎ ☎. Erstkl. Haus, modern gestal- tete Räume, gepflegt und behaglich, zen- tral gelegen, Nähe des Meeres u. der Kur- anlagen. ☎
<b>Herrenpfad</b>												
Haus Georg Rass Rudolf van Hülst ☎ 329 (2329)	★	15	B2	20	1	5,00-8,00	4,00-6,00	2,50	-	-	1. 6.- 30. 9.	V, Ak, ☎. Zentrale Lage, erstklassige Bet- ten. ☎
Haus Claußen D. Kraus	★	16	B2	17	2	5,00-6,00	4,50-5,00	2,75	Abendessen auf Wunsch		1. 5.- 15. 10.	V, ☎ ☎
Haus Schiemann Karl Schiemann	★	19	B2	14	2	6,00-6,50	-	2,50	-	-	1. 5.- 15. 9.	V, ☎
Fremdenheim Lubinus Toni Lubinus		22	B2	10	3	5,00-6,00	5,00	2,50	-	-	1. 5.- 1. 10.	☎
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>												
Haus Joh. Bruns Joh. Bruns		8a	B2	12	2	4,00-6,00	3,50-4,50	2,20	-	-	1. 5.- 1. 10.	V, Kb, ☎ ☎
Haus Friedrich Fischer Martha Fischer ☎ 119 (2119)	★	38	C4	5	1	4,00-5,00	3,50-4,00	2,75	-	12,00-14,00	ganzz.	V, ☎ ☎. Terrasse und Liegewiese, sonnige Lage. ☎
Villa Elise Elisabeth Verwer ☎ 369 ((2369))	★	73	B2	36	4	-	-	2,75	16,50	15,50	15. 5.- 1. 10.	V, ☎. Geheizter Tagesraum. Bürgerliche Küche. Moderne Einrichtung. Federkern- matratzen. ☎



Maßstab



Sportplatz

Sporthalle

1

2

3



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettanzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Janusstraße</b>												
<b>Haus Meyerdrees</b> Frau Gertrud Meyerdrees ☎ 384 (2384)	★	3	C 2	18	3	10,00-15,00	9,00-12,00	2,50	Vollpension auf Wunsch		1. 1.- 15. 11.	V, ⊕, ☞, ☞. Ruhiges, zentral gelegenes Haus, beste Referenzen. ☞
<b>Haus Dörte</b> Jakob Fröhlich ☎ 253 (553)	★	4	C 2	9	1	5,00-6,50	5,00-6,50	2,00	-	-	ganzz.	⊕, ☞, ☞. In nächster Nähe Kurpark, Kurhaus, Wellenbad. Alle Betten Schlaraffiamatratzen. Garage am Hause.
<b>Haus Effmann</b> Käthe Effmann ☎ 698 (2698)		10	C 2	9	2	7,00-8,00	6,00-7,00	2,50	-	-	ganzz.	V, ⊕, ☞, ☞. Nähe Kuranlagen, Wellenbad, gepflegtes Haus.
<b>Kaiserstraße</b>												
<b>Haus Margarete am Meer</b> Karl-Heinz Bakker ☎ 510 (2510)	★	2	A 2	45	10	8,00-13,00	6,00-10,00	2,75	Abendessen nach der Karte		15. 3.- 1. 11.	V, ⊕, ⊕, ☞, ☞. Zimmer mit unbehinderter Seeaussicht, Liegewiese vor dem Haus, geheizte Seeterrasse, moderne Einrichtung. Sehr ruhig. Für Frühjahrs- und Herbstkuren bes. geeignet. Abendessen nach der Karte. ☞
<b>Strandvilla Therese</b> Ferdinand Vollbrecht ☎ 239 (2239)	★	4	A 2	30	3	7,00-10,00	5,00-8,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		15. 4.- 1. 11.	V, ⊕, ☞, ☞. Erstklassige Zimmer mit Seeblick. Direkt an der Strandpromenade und Strandkorbwiese. Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer. ☞
<b>Strandvilla Inken</b> Klaus Meister ☎ 208 (608)	★	6	A 2	31	8	-	-	2,75	13,50-20,00	12,00-18,00	Apr.- Okt.	V, D, ⊕, ☞. Freier Seeblick, ruhige Lage am Meer, an der Strandpromenade und den modernen neuen Anlagen. Offene Seeterrasse. Frühjahr und Herbst Preisvergünstigungen, sonnige Zwei- und Mehrbettzimmer für Familien mit Kindern. ☞
<b>Strandvilla Eils</b> Eils/de Boer ☎ 162 (662)	★	8	A 2	40	10	7,50-13,50	6,00-11,00	2,50	19,00-25,00	17,50-22,50	ganzz.	V, ⊕, ☞, ☞. Gepfl. Pension an der Strandpromenade, mod. Fremdenzimmer mit unbehindertem Blick auf das Meer. Große, geheizte Seeterrasse. Aufenthaltsräume. ☞
<b>Haus Waterkant</b> Lore und Jürgen Niemeyer ☎ 129 (419)	★	9	A 2	50	20	6,00-12,00	6,00-10,00	2,50	-	-	ganzz.	V, ⊕, ☞, ☞. Das moderne Haus an der Strandpromenade mit unbehindertem Blick auf das Meer. Große geheizte Seeterrasse, gemütliche Aufenthaltsräume, empfiehlt sich besonders für Frühjahrs- u. Herbstkuren. ☞
<b>Strandhaus Columbus</b> Meister ☎ 208 (608)	★	10	A 2	20	6	-	-	2,75	14,00-22,00	12,50-19,00	ganzz.	V, D, ⊕, ☞, ☞. Unbehinderter Seeblick, ruhige Lage an der Strandpromenade und den neu gestalteten Anlagen der Kaiserstraße. Liegewiese. Neuzeitliche Zimmer mit und ohne Seesicht. Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren. Früher Ostseebad Bansin. English spoken. Eestl keelt. ☞
<b>Haus Daheim</b> Verein Kinderhilfe e. V. ☎ 257, 258 (511)	★	24	A 3	90	36	-	-	3,50	20,00-24,00 mit Bad 28,00	18,00-22,00 mit Bad 28,00	15. 1.- 15. 12.	V, D, ⊕, ☞, ☞. Direkt am Badestrand gelegen. Von kath. Schwestern geleitet.
<b>Knyphausenstraße</b>												
<b>Fremdenheim Haus Herlyn</b> Geschwister Herlyn ☎ 453 (2453)	★	4	B 3	25	4	5,00-7,50	4,50-6,00	2,50	Vollpension auf Wunsch		Mai- Okt.	V, ⊕, ☞, teilw. ☞. Gepflegte Fremdenpension, Nähe Nordstrand. ☞
<b>Haus Waidmannsheil</b> Elsa Everken ☎ 559 (2559)	★	5	B 3	15	3	5,50-7,50	-	2,50	-	-	1. 6.- 30. 9.	V, ⊕, ☞. Nähe des Nordstrandes, ruhiges Haus.
<b>Haus Köser</b> A. Köser	★	6	B 3	20	2	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		Mai- Sept.	V, ☞. Zentrale Lage, Strandnähe.
<b>Villa Norderney</b> Gerhard Weber ☎ 765 (2165)		17	B 3	25	3	7,00-10,00	6,00-7,50	2,50	-	-	Mai- Okt.	V, ☞. Nähe Hauptbadestrand und Tennisplätzen.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückpreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Haus Harzburg</b> J. Visser	18	B 3	20	6	5,00-8,00	4,00-6,50	2,50	14,00-18,00	14,00-16,00	ganzz.	V, ☎. Balkon, Seeblick, direkt am Nordbad, geheizte Veranda.
<b>Villa Nordsee</b> B. Reuther ☎ 275 (2275)	19	B 3	20	—	6,00-9,00	5,00-7,50	2,50	Auf Wunsch Voll- oder Teilpension		ganzz.	V, ☎. ☎. Sehr ruhige Lage, angenehme Atmosphäre, großzügige Doppelzimmer mit eigener Veranda, unmittelbar am Badestrand. ☎
<b>Haus Cäcilie</b> Hildegard Günther ☎ 561 (2561)	24	B 3	25	6	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	—	—	15. 6.— 15. 9.	V, ☎. ☎. Nähe Haupt-, Korb- und Badestrand. Gepflegtes ruhiges Haus.
<b>Haus Inge</b> Emmy Peine ☎ 276 (2276)	★ 24a	B 3	24	3	7,00-9,50	—	2,75	—	—	15. 6.— 15. 9.	V, ☎. ☎. ☎. Nähe des Nordbadestrandes, besonders für Familien mit Kindern.
<b>Hotel-Pension Abegg</b> Siegfried Abegg ☎ 124 (2124)	★ 26	B 3	15	5	7,50	5,50	2,50	16,00	14,00	ganzz.	V, ☎. ☎. ☎. ☎
<b>Kreuzstraße</b>											
<b>Haus Weierts</b> Frau L. Stuhr ☎ 436 (2436)	★ 8	A 2	18	2	5,00-6,00	3,50-5,50	2,25	—	—	15. 5.— 30. 9.	V, ☎. In nächster Nähe des Strandes.
<b>Haus Düro</b> Margarete Düro ☎ 577	★ 10	A 2	28	6	7,50-10,00	6,00-8,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		ganzz.	V, ☎. ☎. ☎. Ruhiges, gepflegtes Haus, moderne Zimmer u. Aufenthaltsräume, Strandnähe, Sonnenlage.
<b>Pension Knigge</b> Therese Visser ☎ 144 (2144)	★ 11	A 2	25	3	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	16,00-17,00	15,00-16,00	Mai— Okt.	V, ☎. ☎. Gut bürgerliche Küche.
<b>Haus Eils</b> Geschwister Eils	★ 12	A 2	20	5	5,00-7,00	4,50-5,00	2,50	—	—	Mai— Sept.	V, ☎.
<b>Am Kurplatz</b>											
<b>Villa Erika</b> Dr. med. Otto Weisbrodt ☎ 748 (2448)	★	B 2	5	3	13,00-22,00	11,00-20,00	3,00	—	—	ganzz.	V, ☎. ☎. ☎. Dusche, Ölheizung, ☎. Neueröffnung, Haus der Sonderklasse im Kurzentrum, Zimmer mit Bad, WC, Telefon, Terrasse, komfortable Aufenthaltsräume, Garage, sonnige Lage.
<b>Langestraße</b>											
<b>Haus Siemen Visser</b> Luise Visser	14	B 2	16	3	5,00	4,00	2,00	—	—	Mai— Okt.	V, ☎. ☎.
<b>Fremdenheim</b> Gesine Grendel Gesine Grendel ☎ 495 (2495)	★ 28	B 3	25	3	5,00	4,50	—	12,50-13,50	11,50	Apr.— Sept.	V, ☎.
<b>Luciusstraße</b>											
<b>Haus Freese</b> Ihno Freese ☎ 238 (2238)	22	B 3	8	2	6,00-8,00	—	2,50	—	—	1. 5.— Ende Sept.	V, ☎. Nähe Schule und Nordbad. Große, sonnige Zimmer.
<b>Luisenstraße</b>											
<b>Pension Goemann</b> Frau Therese Goemann ☎ 673 (2673)	3	B 1	16	1	5,00-8,00	5,00-6,00	2,50	14,00-16,00	14,00-15,00	ganzz.	V, ☎. ☎. ☎. Nähe Kurhaus und Wellenbad.
<b>Haus König</b> Johann König	★ 5	B 1	8	1	5,00-6,00	4,50-5,00	2,50	—	—	ganzz.	V, ☎. ☎. Nähe Kurhaus und Weststrand.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☐ = Zimmer mit Bad ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Fl. Wasser kalt ☐ = Hausprospekt	D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊕ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Haus Jacobs</b> Geschwister Jacobs und Flessner	10	B 2	22	2	5,50-6,50	5,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		Mai- Okt.	V, ☎. Nähe Kurhaus, Wellenbad. Gute Betten.	
<b>Haus Knigge</b> Gerhard und Margot Knigge ☎ 754 (2154)	14	B 2	25	3	5,00-6,00	4,50-5,50	2,50	-	-	Ostern -Sept.	V, Kb, Ak, ☎. Ruhige, zentrale Lage, Nähe Westbad. ☐	
<b>Haus Elfriede</b> Berta Stolle ☎ 636 (2636)	★	B 2	27	7	6,00-8,00	4,50-6,00	2,50	-	-	Ostern -Okt.	V, ⊕, ☎, teilw. ☎, teilw. ☐	
<b>Haus Ennen</b> mit Dependance Damenpfad 22 Johann Ennen ☎ 359 (459)	★	B 2	35	4	-	7,00-9,00	3,00	18,00-19,00	-	März- Nov.	V, D, ⊕, ☎, ☐. Restaurant mit reich. best. anerk. Speisenfolge, internat. Spezialgerichte sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen. Damenpfad Zimmer mit Seebalkon. ☐	
<b>Pension Haus Cornelius</b> Kurt von der Osten ☎ 175 (2175)	18	A 2	46	10	6,50-9,50	5,50-7,50	2,50	16,00-19,00	15,00-17,00	Mai- Okt.	V, ☎, teilw. ☐. Über 80 Jahre im Familienbesitz. Renovierte, gepflegte Pension mit guter Küche. Moderne heizbare Veranda und Aufenthaltsraum. Fernsehen. Strandnähe.	
<b>Haus Rass</b> Cläre Rass	★	A 2	17	4	5,50-6,50	4,50-5,50	2,50	-	-	Apr.- Okt.	V, ☎. Geheizter Aufenthaltsraum.	
<b>Haus Kama</b> Maria Schwindling ☎ 731 (2231)	21	A 2	25	3	6,00-8,50	5,00-7,00	2,50	Vollpension auf Wunsch			V, ☎. Teilweise geheizte Räume. In nächster Nähe des Strandes.	
<b>Haus Schipper</b> Johann Schipper ☎ 533 (2533)	22	A 2	20	4	5,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	ganzj.	V, Ak, ☎, ☐. Nähe Strandpromenade.	
<b>Gästehaus Pleines</b> Frau Therese Pleines ☎ 277 (2277)	24	A 2	10	4	7,00-8,00	6,50-7,50	2,50	-	-	ganzj.	V, Duschen, ⊕, ☎, ☐. 1961 neu eingerichtet, ein Gästehaus mit besonderer Note.	
<b>Haus Christian Eils</b> Christian Eils ☎ 573 (2573)	27	B 2	16	6	4,00-6,00	4,00-5,00	2,25	-	-	März- Okt.	V, Kb, ⊕, ☎, teilw. ☐	
<b>Haus Peter E. Visser</b> Tomma Visser ☎ 434 (2434)	★	B 2	12	4	5,50-6,50	4,50-5,50	2,50	-	-	Ostern -Okt.	V, ⊕, ☎	
<b>Haus Kluin</b> Frau Johanne Kluin	31	B 2	20	2	6,00-6,50	5,50-6,00	2,00	-	-	1. 4.- 30. 9.	V, Ak, ⊕, ☎, ☐. Nähe Kurhaus und Weststrand.	
<b>Haus Luisenhof</b> Lena Kunze	★	B 2	22	6	6,50-7,00	6,00	2,00	Mittagessen auf Wunsch		1. 5.- 30. 9.	V, ☎	
<b>Haus Ella Itzen</b>	7	B 1	5	-	4,00-5,00	4,00	-	-	-	1. 6.- 1. 10.	V, Kb, Ak, ☎	
<b>Marienstraße</b>												
<b>Haus Jürgens</b> Frau Margarete Jürgens ☎ 157 (451)	★	C 2	15	7	7,00-10,00	6,00-9,00	3,00	-	-	15. 4.- 30. 9.	V, ☐, ☎, ☐. Nähe Weststrand und Kurhaus.	
<b>Haus Bismarck</b> Berta Mütter	★	C 2	10	1	4,00-5,50	3,50-5,00	2,00	-	-	1. 5.- 1. 10.	☎	
<b>Haus Südblick</b> Marie Krug ☎ 407 (2407)	★	C 2	22	8	7,50-8,50	7,00-8,00	2,50	-	-	1. 3.- 1. 11.	V, ⊕, ☎, ☐. Ruhige Lage, behagliche Aufenthaltsräume. ☐	
<b>Fremdenheim Schöne Aussicht</b> Georg Meyer	12	C 3	10	4	4,50-6,50	4,50-5,00	2,50	-	-	Mai- Okt.	V, ☎. Sonnige Südlage, Nähe Kurhaus. Neu ausgebaut.	
<b>Haus Dr. Nordwall</b> Emma Nordwall Wwe.	13	C 3	30	8	4,50-7,00	4,00-6,00	2,50	-	-	Juni- Okt.	V, ☎. Ruhige Südlage, Nähe Kuranlagen, heizbare Räume.	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> Landesverband für innere Mission Braunschweig ☎ 565 (2565)	14 15	C 3	37	16	6,00-8,00	6,00-8,00 einschl. Heizg.	—	13,50-15,50	13,50-15,50 einschl. Heizg.	1. 3.- 15. 12.	V, ☎, ☎. Sehr ruhiges Haus. Schöne-sonnige Lage. Nähe Weststrand und Kurviertel. Behaglicher, gepflegter Aufenthaltsraum.
<b>Haus Morgensonne</b> Erna Müller ☎ 546 (2546)	★ 17	C 3	15	5	7,50-9,50	6,50-8,50	2,50	13,50-15,50 nur Halbpens.	—	1. 3.- 30. 10.	V, ☎, ☎, ☎. Ruhige Südlage, Nähe Kurviertel und Weststrand.
<b>Maybachstraße</b>											
<b>Privatpension Anna Heuer</b> Anna Heuer	35	B 3	10	2	6,00-6,50	5,00-5,50	2,50	15,00-16,00	14,00-15,00	15. 5.- 31. 10.	☎, ☎. Ruhige Lage, Mittagessen auf Wunsch, anerkannt gute Küche.
<b>Moltkestraße</b>											
<b>Fremdenheim Geschwister Meyer</b>	★ 6	A 3	20	3	5,00-8,00	4,00-6,00	2,25	—	—	Mai- Okt.	V, ☎. 75 Jahre im Familienbesitz, ruhige Lage, gute Betten, Nähe Nordstrand.
<b>Pension Hahn</b> Adda Schermann ☎ 395 (2395)	★ 9	B 3	24	—	7,50-9,50	6,50	2,50	17,00-19,00	15,00-17,00	1. 3.- 1. 11.	V, ☎, ☎, ☎
<b>Haus Seeschwalbe</b> Ella Köppe ☎ 435 (2435)	★ 10	B 3	36	9	7,00-10,00	6,00-10,00	2,50	—	—	1. 5.- 1. 10.	V, ☎, ☎, teilw. ☎. Geheizte Veranda. Behaglich eingerichtete Zimmer, gute Betten. ☎
<b>Haus Behrens</b> Behrens Erben	13	B 3	20	2	4,00-6,00	4,00-6,00	2,25	—	—	Mai- Okt.	V, ☎. Ruhige Lage, Nähe Strandpromenade und Nordstrand.
<b>Fremdenheim Extra</b> Theodor Meyer ☎ 512 (2512)	★ 14	A 3	25	4	6,00-8,00	5,00-7,00	2,25	—	—	ganzej.	V, ☎, ☎. Balkon, Schlaraffia-Betten. Strandnähe.
<b>Haus Nordstern</b> Frau Carla Köppen ☎ 624 (2624)	16	A 3	32	3	5,00-6,00	4,50-5,00	2,50	—	—	ganzej.	V, ☎, ☎
<b>Osterstraße</b>											
<b>Haus Hermann und Toni Visser</b> Hermann und Toni Visser ☎ 390 (2390)	5	B 2	10	4	6,00-8,00	5,00-8,00	2,50	—	—	ganzej.	V, ☎. Erstkl. Betten mit Daunenoberbetten, geheizte Veranda. Neubau.
<b>Poststraße</b>											
<b>Haus Theodor Conrads</b>	4	B 2	8	—	4,00-5,50	3,00-4,00	2,00	—	—	ganzej.	☎. Bequeme Betten, geräumige Zimmer.
<b>Roonstraße</b>											
<b>Fremdenheim Boomgaarden</b> Jenny Boomgaarden	★ 4	A 3	17	4	5,00-8,00	4,00-6,00	2,25	—	—	Apr.- Okt.	V, ☎, teilw. ☎ und ☎. Sonnige Zimmer, vorzügliche Betten, Nähe Nordstrand.
<b>Haus Antje</b> A. W. Visser ☎ 603	★ 5	A 3	30	10	7,00-12,00	6,00-11,00	2,50	16,00-21,00	15,00-20,00	Apr.- Okt.	V, Zimmer mit Dusche, ☎, ☎. Über 70 Jahre im Familienbesitz. Besonderheiten des Hauses siehe ☎
<b>Haus Janssen</b> Hans Vonau ☎ 343 (2343)	6	A 3	30	4	6,00-9,00	5,00-7,00	2,50	—	—	Apr.- Okt.	V, ☎
<b>Schulzenstraße</b>											
<b>Haus Hermann Heeren</b> Hermann Heeren	40	B 3	8	4	4,50-5,50	4,00-5,00	2,50	—	—	1. 5.- 1. 10.	V, ☎
<b>Haus Visser</b> Frau Inge Visser	45	B 3	14	1	5,50-8,50	5,00-6,00	2,25	—	—	März- Okt.	V, ☎, ☎, ☎

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☞ = Zimmer mit Bad ☛ = Fl. Wasser warm ☜ = Fl. Wasser kalt	D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊕ = Bad im Hause ☞ = Zentralheizung ☞ = Zimmertelefon ☛ = Hausprospekt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Tollestraße</b>												
Fremdenheim Risius Frau A. Risius	★	2	A 2	10	1	5,00-5,50	4,50-5,00	2,25	-	-	Mai-Okt.	V, ☛. Strandnähe, ruhige Lage, sehr gute Betten.
Haus Insulaner Antje Janssen	★	4	A 2	20	7	5,00-6,00	4,00-5,00	2,30	-	-	ganzz.	V, ☛ ☞
Fremdenheim Schweers Frau Schweers	★	5	A 2	10	1	4,50-6,00	4,00-4,50	2,25	-	-	Mai-Okt.	V, Kb, ☛. Strandnähe.
Haus Menno Janssen Ulla Rosenboom ☎ 122 (422)	★	6	A 2	18	2	5,50-6,50	5,00-6,00	2,50	-	-	1.3.-30.11.	V, ☛ ☞ ☛
Fremdenheim Heinrich Janssen Heinrich Janssen		7	A 2	8	2	5,00-6,00	5,00	2,20	-	-	Mai-Sept.	V, ☛. Ruhige Lage, Strandnähe.
<b>Viktoriastraße</b>												
Strandvilla Scheinemann vorm. Fiedler Ae. Scheinemann ☎ 471 (2471)	★	2	B 1	24	10	7,00-12,50	6,00-10,00	2,50	-	-	ganzz.	V, ⊕ ☛ ☞. Ruhige sonnige Lage, direkt am Kurhaus, Kurmittelhaus, Warmbadehaus und Seewasser-Wellenschwimmbad. Renoviert. Eigene Liegewiese. Geschl. Veranda u. Balkons. Herrl. Blick auf das Meer. ☛
Haus Seeblick Selma Hardt ☎ 414 (2414)	★	4	B 1	26	9	5,00-10,00	5,00	2,50	-	-	1.5.-1.10.	V, ☛. Zwei Balkons, Zimmer mit Seeaus-sicht. ☛
Haus Christian Strüp Hanna Strüp ☎ 186 (2186)	★	6	B 1	25	2	6,50-10,00	6,00-8,00	2,25	-	-	Mai-Okt.	V, Ak, ☛. 3 neuzeitl. eingerichtete Alleinküchen, 2 Balkons.
Strandvilla Lührs Geschwister F. u. H. Visser ☎ 197 (2197)		7	B 1	22	2	6,00-9,00	6,00-7,00	2,50	-	-	Apr.-Okt.	V, Ak, ⊕ ☛. Ruhige, sonnige Lage. Neuzeitlich eingerichtet.
Strandvilla Feodora Frau H. Aden ☎ 181 (481)		8	B 1	28	5	6,00-8,00	5,50-6,00	2,50	-	-	1.5.-30.9.	V, Kb, Ak, ☛ ☞. Zimmer mit Seeaussicht.
Strandpension Viktoria Frau P. Freitäger ☎ 678		9	B 1	25	4	-	6,00-10,00	2,50	16,00-22,00	15,00-20,50	Mai-Okt.	V, ⊕ (Dusche), ☛, teilw. ☞. Tagesraum und Zimmer mit Seeblick, 1957 neu eingerichtet, vorzügl. Betten, erstkl. Küche, Nähe Kurhaus und Wellenbad, direkt am Weststrand. Ruhige Lage. ☛
Haus Wedel Frau Alma Fischer ☎ 445 (2445)	★	10	B 1	18	3	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	16,00-17,00	15,00-16,00	Apr.-Okt.	V, Kb, ⊕ ☛. Geheizter Aufenthaltsraum.
<b>Am Weststrand</b>												
Strandvilla Contessa Fr. Kruschewitz ☎ 567	★	6	B 1	11	1	6,00-8,00	5,00	-	18,50-20,00	15,50-18,00	ganzz.	V, ⊕ ☛. Ofenheizung.
Villa Contessa Valerie Gräfin von Wedel ☎ 536 (2536)		6	B 1	6	-	5,00-8,00	5,00-6,00	2,50	-	-	ganzz.	☛. Zimmer mit Seeblick, Ofenheizung.
<b>Wiedaschstraße</b>												
Haus Nordwind Frieda de Vries ☎ 167 (2167)		4	B 3	5	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,20	-	-	1.3.-15.10.	V, ⊕ ☛, teilw. ☛, ☞. In nächster Nähe des Nordbades.
Haus Anhalt M. Oertel ☎ 521 (2621)	★	8a	B 3	5	1	5,50-6,00	5,00-5,50	2,50	-	-	März-Okt.	⊕ ☛ ☞



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☎ = Zimmer mit Bad ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Hausprospekt	D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊕ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Bogenstraße</b>												
Haus Cassens Hermann Cassens	9	B 3	5	-	5,00	4,50	2,25	-	-	ganzt.	V, ☎ ☎	
<b>Damenpfad</b>												
Haus Janssen Klaas Janssen	32	A 2	4	-	5,00	-	-	-	-	Juni- Sept.	V, Ak, ☎. Abgeschl. 2-Zimmer-Wohnung.	
<b>Ellernstraße</b>												
Haus Kleemann Adolf Kleemann ☎ 773 (2243)	25	B 4	5	1	5,00-6,00	5,00-6,00	2,50	-	-	ganzt.	⊕ ☎ ☎	
<b>Feldhausenstraße</b>												
Haus Rieger Hans Rieger ☎ 110 (2110)	6	C 2	5	-	6,00	5,00	-	-	-	Juni- Sept.	Kb, ⊕ ☎ ☎. Familienwohnung mit Wohn- zimmer.	
<b>Frisiastraße</b>												
Einfamilienhaus Schimanski Otto Schimanski	6	B 3	6	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	-	-	ganzt.	V, ⊕ ☎ ☎	
Pension Horn Anneliese Horn ☎ 736 (2237)	10	B 3	3	1	6,00	6,00	2,50	-	-	ganzt.	V, ☎ ⊕ ☎ ☎	
Haus Graw Bruno Graw	12	B 3	8	4	4,50-5,00	4,50-5,00	2,00	-	-	ganzt.	V, ☎ ☎	
Haus Rosenbäck Meta Rosenbäck	17	B 3	5	1	6,00	5,00	2,50	-	-	Mai- Okt.	V, ☎	
Haus Anker Adele Anker	22	B 3	8	-	5,00	4,50	2,00	-	-	Mai- Okt.	V, ☎	
<b>Gartenstraße</b>												
Haus Pauls Onno Pauls	40	C 4	5	1	4,00	4,00	2,00	-	-	1. 3.- 31. 10.	☎	
<b>Kaiserstraße</b>												
Haus Margarete am Meer Karl-Heinz Bakker ☎ 510 (2510)	★	A 2	4	-	6,00	5,00	-	-	-	1. 5.- 1. 10.	Kb, Ak, ☎. Sommerhäuschen mit Koch- nische zum Selbstbewirtschaften. Ein Raum.	
<b>Kiefernweg</b>												
Haus Visser Marianne Visser	5	C 5	8	2	4,00-7,00	4,00-6,00	-	-	-	März- Okt.	⊕ ☎ ☎. Neubau, ruhige Südlage am Kie- fernwald. Liegewiese. 3 Minuten vom Nord- bad.	
Haus Aggen Gustav Aggen	6	C 5	5	3	4,50-5,00	4,00-4,50	2,00	-	-	Apr.- Okt.	☎ ☎. Direkt am Kiefernwald, Nähe Nord- strand.	
<b>Kreuzstraße</b>												
Haus Otto Schmitz Otto Schmitz	7	A 2	6	-	7,00	-	3,00	-	-	ganzt.	☎ (Dusche), ☎ ☎	
<b>Knyphausenstraße</b>												
Haus Schneider Emmy Friedrich-Schneider ☎ 438 (2438)	15	B 3	5	1	10,00	8,00	2,50	-	-	ganzt.	V, ⊕ ☎	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☎ = Zimmer mit Bad ⊕ = Bad im Hause ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon ☎ = Hausprospekt
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Langestraße</b>											
Haus Janssen Frieda Janssen ☎ 371 (2371)	21	B2	8	2	7,00-9,00	6,00-7,00	2,50	-	-	1.5.- 1.10.	V, ⊕ ☎ ☎
<b>Lippestraße</b>											
Hus Blinkfür Elisabeth Peters	5	D7	5	1	5,50-6,50	4,00-5,00	2,25	-	15,00	Apr.- Okt.	⊕ ☎. Tagesraum, Liegedüne, Parkplatz, Strandnähe, Neubau.
Haus Seestern Ursula Dreher ☎ 554 (2554)	★	6	D7	9	7,00-8,00	5,00-6,00	2,30	-	-	März- Okt.	⊕ (Dusche), ☎ ☎. Parkplatz, Strandnähe, ruhige Lage.
Haus zum Anker Kurt Schätz ☎ 728 (2228)	18	D7	6	-	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	-	-	1.4.- 15.10.	Kb, ⊕ ☎. Tagesraum, Liegewiese, Park- platz, sehr ruhige Lage in Strandnähe (Neu- bau).
Pension Nerzfarm Wyrwich Günther Wyrwich ☎ 342 (2342)	★	19	D7	5	8,00	6,00	2,50	-	-	ganzj.	⊕ ☎ ☎. Parkplatz, Liegewiese, sehr ruhig, Nähe Dünen und Strand.
<b>Marienstraße</b>											
Haus Friesenborg Elisabeth Fleetjer	25	D4	5	2	6,00-7,50	5,00-6,50	-	Küchenbenutzung 1,50		ganzj.	Kb, Ak, Zimmer mit Duschaum, ☎ ☎. Fe- riehaus zum Selbstbewirtschaften.
<b>Nordhelmstraße</b>											
Haus Dünenblick Ursula Buchhop	1	C5	5	1	6,00-6,50	5,00-6,00	2,20	-	-	März- Okt.	⊕ ☎ ☎, behagl. Aufenthaltsraum, ruhige, sonnige Lage am Kiefernwaldchen, 3 Min. vom Bade- und Korbstrand.
Haus Pahl Grete Pahl	6	C5	5	1	7,00-9,00	7,00	2,50	-	-	ganzj.	V, ⊕ ☎ ☎. Liegeterrasse, ruhige Lage, Neubau. Haus liegt direkt am Kiefernwald und 2 Minuten vom Hauptbadestrand.
Haus Nordhelm Heinrich Wichmann	71	C6	5	1	4,50-5,00	3,50-4,00	2,00	-	-	Apr.- Okt.	Kb, ⊕ ☎
Haus Meinhard Trampel Meinhard Trampel	80	D7	5	3	4,50-5,00	3,00-3,50	-	-	-	1.5.- 1.10.	☎
Haus Blank-Fischer Blank-Fischer	82	D7	7	-	4,25-4,50	3,50-4,00	2,00	-	-	Mai- Okt.	Kb, Zimmer mit Dusche, ☎
<b>Oderstraße</b>											
Haus Anita Porschke Anita Porschke	6	D7	5	1	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	-	-	Mai- Sept.	☎
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer	7	D7	5	2	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	-	-	Apr.- Okt.	Kb, ☎ ☎. Neubau, Nähe Strand und Dünen.
Haus Brunhilde Rudolf Bruns	10	D7	5	2	4,50-5,00	4,00-4,50	2,50	-	-	Mai- Okt.	☎
Haus Buchhop Erwin Buchhop	11	D7	5	1	4,50-5,00	3,50-4,00	2,00	-	-	1.5.- 15.10.	Kb, ⊕ ☎
<b>Rheinstraße</b>											
Haus August Rass August Rass	29	D7	5	1	5,00	4,00	2,00	-	-	15.5.- 30.9.	⊕ ☎, teilw. ☎
Haus Visser Friedrich Visser	31	D7	6	1	5,00-6,00	4,50-5,00	2,00	-	-	1.5.- 30.9.	⊕ ☎ ☎
Haus Monika Bernhard Schoolmann	32	D7	5	1	4,00-5,00	-	2,00	-	-	1.6.- 30.9.	☎
Haus Wilhelmine Wilhelmine Koch ☎ 361 (2361)	★	35	D7	5	-	-	-	15,00-17,00	12,00-15,00	März- Okt.	⊕ ☎ ☎

**Privatzimmer-Vermieter**

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen und die neue Norderneyer Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückpreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Schulzenstraße</b>											
<b>Haus Schildhauer</b> Elisabeth Schildhauer ☎ 133 (2133)	12	B 3	5	1	6,00-8,00	5,50-7,00	2,50	14,00-16,00	13,00-14,50	ganzz.	V, ⊕ ↗ ☐. Erstklassige Betten. Neubau 1960.
<b>Haus Warfmann</b> Bertus Warfmann ☎ 764 (2564)	12	B 3	5	1	7,00-8,00	6,00-7,00	2,50	13,50-14,50	12,50-13,50	ganzz.	V, ⊕, Dusche, ↗ ☐. Vollpension auf Wunsch, auch nur mit Frühstück, zentrale Lage, erstklassige Betten.
<b>Haus Anna-Maria</b> Maria Fischer	22	B 3	5	3	4,00-5,00	3,50-4,00	—	13,00-14,00	12,00-13,00	ganzz.	↗ ☐. Modernes Haus, gute Verpflegung.
<b>Haus Brinkmann</b> Ida Brinkmann	21	B 3	9	1	5,00	4,00	2,00	—	—	—	V, ⊕ ↗
<b>Haus Baltes</b> Elisabeth Baltes	25	B 3	5	—	4,50-5,50	4,50	2,50	—	—	1.5.-1.10.	V, ↗. Nähe Haltestelle „Dünen-Expres“.
<b>Haus Heeren</b> Frau Johanne Heeren Wwe.	42	B 3	12	—	5,00-5,50	—	—	—	—	1.6.-1.10.	V, ↗. Nähe Hauptbade- und Korbstrand.
<b>Seilerstraße</b>											
<b>Haus Claussen</b> Ella Claussen ☎ 240 (2240)	4	B 3	5	—	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	ganzz.	V, ↗ ☐
<b>Südstraße</b>											
<b>Haus Georg de Vries</b> ☎ 383 (2383)	4	D 4	6	—	4,50-5,00	—	2,00	—	—	1.6.-30.9.	↗ ☐. Ruhige sonnige Lage. Aufenthaltsraum.
<b>Haus Bodenstab</b> Frau Theda Bodenstab	8	D 4	6	2	5,50-6,50	4,50-5,50	2,50	—	—	ganzz.	Kb, ⊕ ↗ ☐. Ruhige Lage.
<b>Winterstraße</b>											
<b>Haus Petri-Heil</b> Helene Visser	1	B 3	6	2	5,00-7,00	4,00-5,00	2,50	—	15,00	ganzz.	↗
<b>Einfamilienhaus zum Selbstwirtschaften</b> <b>Haus Boomgaarden</b> ★ Käthe Abegg ☎ 611 (2611)	24	B 3	17	3	7,00	6,00	—	—	—	ganzz.	V, Ak, Kb, ↗ ☐. Duschbäder. Drei vollständig einger. Küchen mit NIROSTA-Spülen u. Kühlschränken, drei Aufenthaltsräume, erstklass. Federkernbetten mit Daunendecken, Kinderbetten, Garage, Garten, Liegewiese. 1960 vollst. umgebaut u. renoviert.

**Privat-Kindererholungsheime**

Besitzer oder Inhaber Straße und Hausnummer ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Planquadrat	Bettenzahl	Fließend Wasser warm ↗	Vollpensionspreis		Geöffnet	Aufnahme- alter von/bis	katholisch=k. evangelisch=ev. überkonfess.=int.	Z=Zentralheizung D=Diätküche L=Liegehalle Lw=Liegewiese Lt=Liegeterrasse Sch=Schulunterricht im Hause Ä=Ärztliche Betreuung Gy=Gymnastik Th=Therapeutische Einrichtg.
				Juli August	übrige Zeit				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Privat-Kinderheim</b> <b>Schifflein Sausewind</b> Frau Hanna Jähnichen Gartenstraße 44 ☎ 580 (2580)	C 3	35	↗	14,00-15,00	13,00-14,00	ganzz.	3-14	int.	V, D, ⊕, Z, L, Lw, Ä. Garten mit Turneräten, Höhensonne, Inhalationsstation. ☐
<b>Kindererholungsheim</b> <b>Ferienglück</b> ★ P. Hecker - Halemstraße 2 ☎ 412 (2412)	A 2	25	↗	11,00	10,00	ganzz.	3-12	int.	Z, D, L, Lw, Lt, Ä
<b>Privat-Kindererholungs- und Kurheim Dünenrose</b> Frau Martha Leutert, Schwester Tannenstraße 11-13 ☎ 203 (613)	B 4	35	↗	14,00-15,00	12,50-14,00	ganzz.	2-12	int.	V, D, Z, Lw, Lt, Sch, Ä, Gy, Th. Massagen. 4700 qm großes Grundstück, ruhige Lage, wenige Minuten vom Nordstrand. ☐

## Wir bitten zu Tisch

Abwechslungsreich und preiswert  
speisen Sie im

### Kurhaus-Restaurant

mit Spezialitäten der Insel oder  
aus der Küche der Nationen

### Restaurant Hotel Pique

mit der erstklassigen Küche und  
der gepflegten Gastlichkeit.  
Fischspezialitäten, reichhaltige  
Speisen- und Getränkekarte

### Restaurant Germania

im Strandhotel »Germania«,  
Erliesene Spezialitäten, Seefische  
aus hiesigen Fängen, lebende  
Hummer, reichhaltige Tageskarte,  
behagliche Cocktail-Bar

In der Poststraße finden Sie das

### Restaurant Klabautermann

Hier gibt es gepflegte Getränke, Kronen-  
bier, König-Pilsener, sowie Bier vom Faß

### Restaurant zur Kogge

Luisenstr. 17, Ruf 418 (2418), 2 Min. v. West-  
strand. Anerk. vorzügl. Küche, guter kräf-  
tiger Mittagstisch nach Wahl, reichhaltige  
Tages- u. Abendkarte, kaltes Büfett in gr.  
Auswahl, gutgepflegte Biere u. Weine

### Seeadler Hotel und Restaurant

Heinrichstraße 5, Fernruf 227 (527), gut-  
bürgerliche Küche, ganzjährig geöffnet

### Schuchardts Hotel

Direkt am Kurplatz gelegen. Das  
ganzjährig geöffnete Restaurant  
mit der reichhaltigen Speisekarte  
und den gepflegten Getränken,  
Küche öffnet bis 1 Uhr nachts,  
Spezialitäten v. Grill bis 4 Uhr früh

## Zur Kaffeestunde

### Die Kurhaus-Terrassen

bieten vorzügliches Gebäck, Eis-  
spezialitäten und einen köstlichen  
Kaffee zu den Klängen des Kur-  
orchesters oder zum Tanztee

### Konditorei u. Café Fröhle

gegenüb. der Post, 240 Sitzpl., besucht je-  
der Kurgast gerne am Tage wie am Abend.  
42 Jahre Dienst am Gast. Joh. J. Fröhle

### Atlantic Strandstraße

Café mit Gebäck und Eisspezialitäten aus  
eigener Konditorei – und am Abend  
die Bar mit der besonderen Note

### Central-Café

Die Konditorei, das Café,  
am Kurplatz  
bekannt durch erstklassige  
Konditorei-Erzeugnisse  
und gepflegte Getränke,  
beliebt wegen seiner behaglichen  
Räume und der großen Sonnen-  
terrasse – Ganzjährig geöffnet

### Ostfries. Tee- u. Weinstube

Viktoriastraße 12 · direkt am Weststrand.  
gepflegte Getränke aller Art,  
große Seeterrasse und Liegewiese,  
ganzjährig geöffnet, geheizte Räume

### Golf-Hotel Café und Restaurant

Inmitten herrlicher Dünen-  
Landschaft am Wattenmeer,  
in nächster Nähe:  
Flugplatz und Leuchtturm  
Anerkannt gepflegter ganzjähr. Küchen-  
betrieb, eigene Autobusverbindung Ruf 431

Ihr Ziel am herrlichen Oststrand

### Seeterrasse „Weiße Düne“

Restaurant und Café  
Inhaber: Hardi Flechtner

## Ferienfrohe Unterhaltung

In der elegant-stilvollen

### Kurhaus-Bar

täglich ab 21 Uhr  
Tanz und Unterhaltung  
mit Ensembles  
von internationalem Rang

### Staatl. Strandhallen GmbH.

Das Haus der großen Feste be-  
steht seit 1871, Groß-Gaststätte  
mit vorzüglicher Küche  
Im Ausschank König-Pilsener

### Schuchardts Hotel

**Siechen-Bierstuben**  
ab 20.30 Uhr täglich  
Unterhaltungskonzert und Tanz.  
Es spielt Benny Byhlano

**Frasquita,**  
die exclusive Tanzbar,  
täglich bis 4 Uhr geöffnet

**Kajüte mit Zwischendeck,**  
die gemütliche Hausbar.  
Es spielt für Sie Werner Nawrocki.  
Täglich wechselnde  
Abendprogramme,  
Conférence: Erwin von Schmude

Vom Mai bis September 1962

### 65 Tagesfahrten nach Helgoland

mit MS „Seute Deern“ (645 Perso-  
nen) und MS „Atlantis“ (465 Perso-  
nen). Für Betriebe und Gesell-  
schaften empfehlen wir unsere  
Schiffe in Tages-Charter.)  
Auskunft und Fahrkarten im Hel-  
goland-Büro, Am Kurplatz, Fern-  
sprecher (0 49 32) 569, und bei der  
Agentur Gerhard Wedermann,  
Marienstr. 20, Fernsprecher 569.  
Reederei: Kapitän Cassen Eils,  
Cuxhaven, Gerdstraße 9

**Nach Norderney** fahren Sie von **NORDDEICH**  
mit den  
**FRISIA-SCHIFFEN**

Den Dampfer-Fahrplan finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000 c, die Zuganschlüsse an und ab Norddeich unter Nr. 223.

Durchgehende Bahnfahrkarten erleichtern Ihnen die Reise.

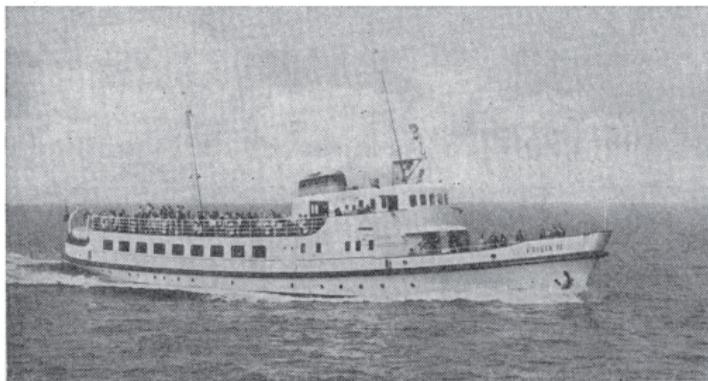
Als Autofahrer stellen Sie Ihren Wagen in Norddeich in den

**FRISIA-Großgaragen**

unter. Eine frühzeitige Platzreservierung ist zu empfehlen. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihren Wagen zur Insel mitzunehmen.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Urlaub

**AG REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY** Fernruf Norderney 04932/249 (412)  
Fernruf Norden 04931/4161



Sehr beliebt sind unsere

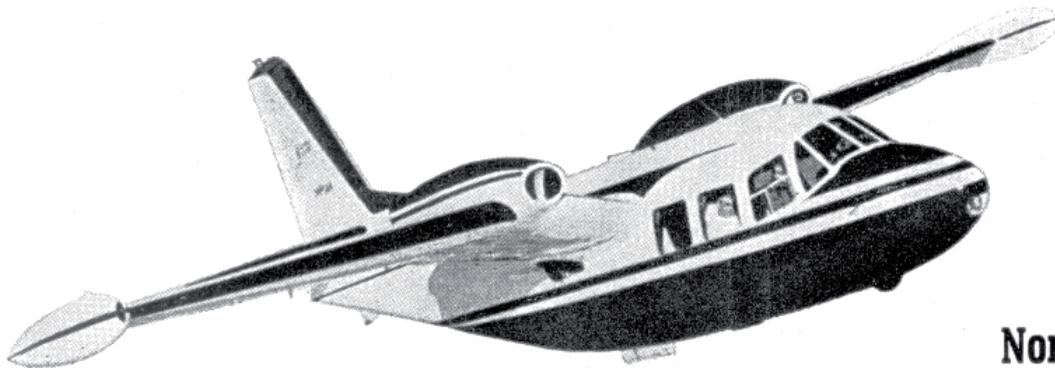
**Tagesfahrten nach Holland**

bei denen Sie 7 Stunden auf dem Wasser und 5 Stunden in Holland (Delfzijl und Groningen) sind.

gönn' dir eine  
**HUMMEL REISE**

nach  
**Norderney**

Preiswerte Sonderzugreisen von Mai bis September jeweils freitags ab: Heidelberg/Mannheim, Darmstadt, Frankfurt/M., Mainz, Koblenz, Bonn, Köln, Düsseldorf, Duisburg, Essen, Bochum, Dortmund, Hamm/W., Münster/W., Rheine, Nürnberg, Würzburg, Fulda, Kassel, Göttingen, Kreiensen, Hannover, Berlin, Bremen, Oldenburg, Hamburg, Bielefeld, Herford, Osnabrück. Fahrpreisermäßigung von 50 Prozent bis 200 km zu und von den Sonderzugstationen. Im Früh- und Spätsommer fahren Sie noch preisgünstiger. Verlangen Sie bitte den ausführlichen HUMMEL-Sommerprospekt in Ihrem Reisebüro oder direkt beim Veranstalter.  
**HUMMEL-REISE, HANNOVER, POSTFACH**



**So reisen  
Leute  
von heute  
zum  
Nordseestrand**

## **AUCH IN DER SOMMERSAISON 1962**

wird die AIR LLOYD DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR AG (unter diesem Namen haben sich die beiden Gesellschaften Deutsche Nah-Luftverkehr AG und die Deutsche Taxiflug GmbH am 1. 12. 1961 zu einem Gesamtunternehmen zusammengeschlossen) wieder ihren Seebäderflugverkehr nach Norderney durchführen.

## **SCHNELLE FLUGVERBINDUNGEN NACH NORDERNEY**

bestehen ein- bis zweimal täglich in der Zeit vom 8. Juni bis 30. September 1962 ab Frankfurt/M., Köln-Bonn, Düsseldorf, Essen-Mülheim, Hannover, Bremen und Hamburg.

## **IN EINER STUNDE VON DER GROSSTADT ZUM BADESTRAND**

fliegen Sie mit unseren modernen, sicheren und bequemen **zweimotorigen** Flugzeugen der bewährten Typen Do 28, Twin Bonanza und Piaggio 166.

Verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen:  
genießen Sie das einzigartige Erlebnis des Fliegens; Sie verkürzen damit Ihre Reisezeit und verlängern den Urlaub am Strand!

Auskünfte über Flugzeiten und Flugpreise enthalten unsere Prospekte, die Sie bei Ihrem Reisebüro, den Luftverkehrsgesellschaften und unseren AIR LLOYD-Stationen bekommen, die auch gerne Ihre Platzreservierung entgegennehmen.

## **AIR LLOYD DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR AG KÖLN/RHEIN FLUGHAFEN**

Bremen, Flughafen, Telefon 354071/358651, Telex üb. 02-44118  
Düsseldorf, Flughafen, Telefon 421 531-33 und 435138, Telex 08-584801  
Frankfurt/M., Flughafen, Telefon 6989726, Telex üb. 04-62002  
Hamburg-Fuhlsbüttel, Flughafen, Halle 13, Telefon 50 100422, Telex üb. 02-12807  
Kiel-Holtenau, Flughafen, Telefon 6510/36600  
Köln-Bonn, Flughafen, Telefon Porz 721, Nebenst. 364/365, Telex 08-87423  
Mannheim-Neustadt, Flughafen, Telefon 43051/2, Telex 04-62002

## DER REISEWEG NACH NORDERNEY

### Mit der Bundesbahn

#### über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Da Norderney als Bahnstation gilt, löst man zweckmäßig eine bis zur Insel durchgehende Fahrkarte mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen zu lassen.

**Vorbehaltlich eventuell eintretender Änderungen werden im Jahre 1962 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:**

- D 47 **München** – Würzburg – Aschaffenburg – Frankfurt – Koblenz – Köln – Düsseldorf – Duisburg – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
 ☆ mit Kurswagen Wien – Norddeich und Frankfurt – Hagen – Münster – Norddeich  
 und mit Kurswagen von Mönchengladbach sowie Anschlußherstellung von Basel, Freiburg, Heidelberg und Frankfurt.
- D 65 **Köln** – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
 mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt und Stuttgart.
- E 731 **Wuppertal-Vohwinkel** – Hagen – Hamm – Münster – Norddeich
- D 465 **Köln** – Düsseldorf – Oberhausen – Essen – Altenessen – Münster – Norddeich  
 ☆ mit Kurswagen Mönchengladbach – Norddeich.
- D 385 **München** – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich  
 ☆ mit Liegewagen München – Emden und Schlafwagen München – Bremen.
- E 587 **Braunschweig** – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich.
- E 581 **Goslar** – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich  
 und Kurswagen Hamburg-Altona – Norddeich.

#### Durchlaufende Kurswagen:

von **Berlin** (mit D 120) über Hannover (an D 375) – Oldenburg (an E 575) bis Norddeich.

von **Basel-Bad-Bf.** (mit D 475) über Hannover (an D 375) – Oldenburg (an E 575) bis Norddeich.

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftsschalter der Bundesbahn.

☆ = Zug verkehrt nur während der Hauptreisezeit.

Herausgeber: Verband des Gaststätten- und Beherbergungs-Gewerbes, Inselverein Norderney · Grafische Gestaltung: Kappus · Soltau-Druck Norderney · Landesverkehrsverband Ostfriesland e.V. Emden · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · 2 62 100



### Nach Norderney mit dem Flugzeug:

Die Deutsche Taxiflug G.m.b.H., Mannheim, und die Deutsche Nah-Luftverkehr-Aktiengesellschaft, zusammengeschlossen seit dem 1. Dezember 1961 in der Air Lloyd Deutsche Nah-Luftverkehr-Aktiengesellschaft, führen in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandflughäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro bzw. bei den Luftverkehrsgesellschaften.

Bitte beachten Sie auch die Veröffentlichungen über den Seebäderflugverkehr auf Seite 27.

### Nach Norderney mit dem Dampfer:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Dampfer enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.